**11.10.2023**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *время* | ***Платформа 1*** | *место* |
| 9:40 | Регистрация участников | *Главный корпус ВГУ, Университетская пл., 1, конференц-зал (2 этаж)* |
| 10:00 | **Открытие Форума.** Приветственное слово от ВГУ |
| 10:15 | **Пленарное заседание. Презентация учебника теория перевода** (Гарбовский Н.К.)*Модератор: Алексеева Е.А.* |
| 12:00 | перерыв ! Переход в корпус 2 (пл. Ленина, 10) |  |
| 13:30 | Секция 1**«Стратегии перевода художественного текста: проблемы выбора и реализации»***Ауд. 85Модератор: Сыромятникова Т.Н., Побегайло И.В.* | Секция 2**«Проблемы прагматической адаптации текста при переводе»***Ауд. 108Модератор: Сапрыкина О.А., Лукина С.Л.* | Секция 3 **«Современные онлайн-платформы в подготовке переводчика и новые переводческие модели»***Ауд. 51Модератор: Шевелева Г.И.* | Секция 4**«Проблемы дидактики перевода»***Ауд. 41Модератор: Караваева Н.А., Княжева Е.А.* | *2-й корпус ВГУ (пл. Ленина, 10)* |
| 16:30 | **Презентация учебного пособия**:Особенности построения курса перевода документов официально-делового стиля (бухучет и аудит) *Ауд. 51Модератор: Исаева А.А., Сухарева О.В.* |

**12.10.2023**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ***Платформа 2*** | ***Платформа 3***  |
| 10:00 | **Пленарное заседание***Главный корпус ВГУ, конференц-зал, 2 этажМодератор Гришаева Л.И.* | **Пленарное заседание***2-й корпус ВГУ, пл. Ленина, д. 10, Ауд. 85Модератор: Кузьмина Л.Г.* |
| 11:00 | **Круглый стол** «учебно-методическая литература 2023: проблемы и их решения»*2-й корпус ВГУ, пл. Ленина, д. 10, Ауд. 85Модератор: Аяцкова Л.Ш.* | **Презентация учебного и справочного пособия** по общетехническому письменному переводу «Специфика технического перевода» (Шалыт И.С.)*2-й корпус ВГУ, пл. Ленина, д. 10, Ауд.12Модератор: Караваева Н.А.* |
| 12:00 | **МК** «От тематического модуля курса к обучающей игре-сериалу: этапы трансформации»*Ауд. 85Модератор: Бочарова М.В.* | **МК** «Путь от стажера до профессионала (наставничество)»*ауд. 51Модератор: Стояновская Е.А.* | **МК** «Проектирование образовательного опыта»*ауд. 52Модератор: Лавлинская Н.А.* |
| 13:00 | перерыв ! Переход в корпус 2 (пл. Ленина, 10) | перерыв  |
| 14:30 | Секция 1**«Языковая и концептуальная картина мира в лингвистических исследованиях»***ауд. 49Модератор: О.И. Быкова, Л.В. Рыбачева* | Секция 2**«Междисциплинарность как основа современных лингвистических исследований»***ауд. 40Модератор: Л.М. Борисова Швецова О.А.* | Секция 3**«Текст как фрагмент языковой культуры»***ауд. 108Модератор: Л.А. Лаенко, Е.Ю. Дьякова* | Секция 4**«Параметры звучащей речи в межкультурной коммуникации: восприятие, функции»***ауд. 48Модератор: Л.В. Величкова, О.В. Абакумова* | Секция 5**«Информационные технологии в лингвистических исследованиях»***ауд. 12Модератор: Е.В. Долбилова, О.В. Донина* | Секция 6**«Актуальные аспекты теории текста: синхрония и диахрония»***ауд. 41Модератор: Л.В. Молчанова, М.Я. Розенфельд* | Секция 1**«Инновационные образовательные технологии обучения иностранным языкам в школе и в вузе»***ауд. 14Модератор: Кузьмина Л.Г.* | Секция 2**«Современные проблемы формирования иноязычной профессиональной компетенции»***ауд. 51Модератор: Щербакова М.В.* | Секция 3**«Использование цифровых технологий и информационных лингвистических ресурсов в обучении родному и иностранным языкам в школе и в вузе»***ауд. 52Модератор: Панкова Т.Н.* |

**13.10.2023**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *время* | ***Платформа 2*** | *место* |
| 10:00 | **Пленарное заседание***Главный корпус ВГУ, Белый-зал, 2 этажМодератор: Кретов А.А.* | *Главный корпус ВГУ, (Университетская пл., 1)* |
| 11:30 | **Круглый стол** «Традиции и новации: парадоксальность дискурса»*Главный корпус ВГУ, Белый-зал, 2 этажМодератор: Л.И. Гришаева* |
| 13:00 | перерыв  | перерыв ! Переход в корпус 2 (пл. Ленина, 10) |  |
| 14:00 | Секция 7**«Средства и способы реализации людических стратегий»***Главный корпус ВГУ, Университетская пл., 1, Белый залМодератор: Донина О.В., Шмелева Е.С.* | Секция 8**«Медиатексты – медиаформаты – медиастратегии - медиаресурсы»***ауд. 12Модератор: Дьякова Е.Ю., Трофимов Р.В.* | Секция 9**«Фразеологизация, фразеологизмы, фразеосфера»***ауд. 85Модератор: О.Б. Полянчук, Гапанович Е.А.* | Секция 10**«Терминология и терминоведение. Словари»***ауд. 108Модератор: Т.Н. Голицина, С.А. Чуриков* | *2-й корпус ВГУ, пл. Ленина, д. 10* |

**14.10.2023**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *время* | ***Платформа 1*** | ***Платформа 4*** | *место* |
| 10:00 | **Открытая лекция** «Les fondements de la Théorie Interprétative de la Traduction» (Марианна Ледерер)*ауд. 85Модератор: Алексеева Е.А., Чвирова А.А.* |   | *2-й корпус ВГУ, пл. Ленина, д. 10* |
| 11:00 | **мастер-класс**: Технология предпереводческой работы (французский и русский языки). (Бодрова Т.И.)*ауд. 85Модератор: Алексеева Е.А., Чвирова А.А.* |
| 11:30 | Молодежная конференция. **Пленарное заседание***ауд. 40* |
| 12:30 | перерыв | 12:30 | Молодежная конференция. **Секции** |
| 13:00 | **мастер-класс**:Технология предпереводческой работы (английский и русский языки). (Бодрова Т.И.)*ауд. 85Модератор: Алексеева Е.А., Чвирова А.А.* |
| 14:30-16.30 | **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ****ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ***Модератор: Алексеева Е.А.* | 15:00 | Молодежная конференция. **Секции** |